

Saint George Antiochian Orthodox Cathedral

كاتدرائية القديس جاورجيوس للروم الأرثوذكس

The Most Reverend Metropolitan JOSEPH, Primate
Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America

The Right Reverend Bishop ANTOUN, Auxiliary Bishop
Diocese of Miami and the Southeast

The Very Reverend Father Fouad Saba, Cathedral Dean

"The disciples were first called Christians in Antioch." Acts 11:26

Brotherhood of the Noble Joseph:

V. Rev. Fr. Fouad Saba, Dean
Rev. Fr. Gustavo Alfonso
Rev. Adn. David Nimer
Sdn. Majd Akkawi,
Pastoral Assistant / Youth Director
Sdn. Charles Khoury
Sdn. Elie Bardawil
Sdn. Sean Hatem
Acolytes (servers)
Jackson King,
Choir Director/Lead Chanter
Dr. Don Shalhub, Chanter
Yamil Zacur, Lead Usher
All Choir Members and Ushers

Cathedral Council:

V. Rev. Fr. Fouad Saba, Presiding Officer
Sdn. Elie Bardawil, Chairman
Yamil Zacur, Vice-Chairman
Diana Nimer O'Brien, Secretary
Lora Khoury, Treasurer
Shadi Omeish, Financial Secretary
Andrea Abu-Akel, Member
Martha Eannace, Member
Douglas Ede, Member
Said Elhaj, Member
Jamal Habib, Member
Muazzi Hatem, Member
Sdn. Charles Khoury, Member
Dr. Don Shalhub, Member
Nasser Soufia, Member
Tony Zammer, Member

ex-officio Members:

Rev. Adn. David Nimer, Clergy
Wafa Omeish, Sunday School
Tania Soufia, Antiochian Women
Naïfe Mounayyer, Young Adult Ministry
Louis Hatem, SOYO
Zena B. Farah, Order of Saint Ignatius

Council Committees:

Yamil Zacur, Property Management
Yamil Zacur, Hall Usage and Rental
Sdn. Elie Bardawil, Finance
Rotating Chair, Fundraising
Douglas Ede, Legal
Justin Sayfie, Vision and Development
Salma Zacur, Stewardship

2017 Archdiocese Convention:

Andrea Abu-Akel, Chairlady

SOYO Advisors:

Hannan Mounayyer
Said Elhaj
Nisreen Jadon, Next Generation SOYO

Cathedral Office:

Doris Martinez, Office Secretary
Kh. Diana Saba, Webmaster

Office Hours:

Monday-Friday 9:30 a.m.—5:00 p.m.
Saturday By Appointment Only
Sunday Closed

The Weekly Bulletin النشرة الأسبوعية

The Weekly Bulletin is an official publication of Saint George Cathedral, Coral Gables, Florida.

Sunday, April 9, 2017

أحد الشعانين

The Feast of the Entrance of the Lord into Jerusalem (Palm Sunday)

Weekly Schedule of Services

Saturday: Great Vespers Service (as announced in Calendar)

Sunday: 9:15 a.m. Orthros (Matins) - 10:30 a.m. Divine Liturgy

Confessions by Appointment

Welcome to Saint George Antiochian Orthodox Cathedral!

This Church is one community of many in the One, Holy, Catholic (Universal), and Apostolic Church. The Antiochian Orthodox Christian Church belongs to two thousand years of evangelization, teaching, history, and tradition, which express the continued commitment of its members to the Orthodox Christian faith in **The Lord and Savior Jesus Christ!**

Visitor(s), please feel at home in prayer and worship. Please submit your name(s) to the Ushers and introduce yourself to Father Saba at the end of the service so he may welcome you personally.

Welcome! Ahlan wa Sahlan! Bienvenidos!



320 Palermo Avenue, Coral Gables, Florida 33134

Phone: (305) 444-6541 Fax: (305) 445-6530

Email: Office@StGMiami.org Website: www.StGMiami.org

Webmaster@StGMiami.org

2017 Convention Website: www.AC2017Miami.org



Proper Church Etiquette may be found in the booklet in the pews or at the candle stand.

His Eminence
The Most Reverend
Metropolitan JOSEPH



Archbishop of New York and
Metropolitan of
All North America

**ANTIOCHIAN ORTHODOX CHRISTIAN ARCHDIOCESE
OF NORTH AMERICA**

TO BE READ FROM THE PULPIT AND PRINTED IN THE BULLETIN

Palm Sunday 2017

Beloved in Christ:

Blessings and greetings to you and your families on this Great Feast of the Church. As we have completed the 40-day Fast and prepare to enter into the most solemn week of the Church year, we pause this weekend to celebrate the raising of Lazarus and our Lord's triumphant and brilliant entry into the holy city of Jerusalem.

As we think about the historical setting for this joyous event, the holy city of Jerusalem and the entire land of the Middle East, we cannot but also think about the suffering that has been going on in the land of our Patriarchate. While we are always concerned with the holy places, the monasteries, churches and shrines, we lament even more over the senseless loss of life and the destruction of souls. Recently I heard a statistic that 1.7 million Syrian children have been without education for at least two years! Such numbers are staggering and affect us all.

Today, as we celebrate this glorious feast, we also take time to remember our beloved Mother Church headed by our father in Christ, His Beatitude Patriarch JOHN X. His Beatitude continues to use all his strength to help alleviate the suffering of the faithful and all people adversely affected by the war. He is also already making plans to rebuild our churches and institutions that have been destroyed. We take this offering today to help him with this colossal task. While we always encourage the faithful to give generously during this season of almsgiving, prayer and fasting, it is especially vital this year as those in need continue to increase.

Wishing you in advance a prayerful Holy Week and a most joyous Pascha, I remain,

Your Father in Christ,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Metropolitan Joseph". The signature is written in a cursive, flowing style.

+JOSEPH

Archbishop of New York and Metropolitan of all North America

"The disciples were first called Christians in Antioch" (Acts 11: 26)

358 Mountain Road, P.O. Box 5238, Englewood, NJ 07631-5238
(201) 871-1355 T Archdiocese@antiochian.org (201) 871-7954 F

الموسم المبارك

يستمر الصيام التام عن الزفر حتى عيد القيامة 16 نيسان،
وخلال هذا الموسم المبارك يجب ان يترافق الصوم بكل الفضائل
وخاصة على قراءة الإنجيل والمواظبة على الصلاة وعمل الصدقة
والأحسان للغير. وكل عام وانتم بخير.

Great Lent began on Monday, February 27, called “Clean Monday.”

This Holy Season is a renewal for all believers
to **intensify** their reading of Scripture, almsgiving,
worship, prayer, and fasting.

Fasting began on “Clean Monday” and continues until the
Feast of Great and Holy PASCHA on April 16th.

Fasting during Great Lent includes abstaining from
meats, fish, dairy, oil, and wine.

**The complete *Lenten Schedule of Services*
may be found in this *Weekly Bulletin*.**



Please pick up your
**Food For Hungry People
Coin Box**

and *2-page Calendar guide* at the Candle Stand .
Please return filled Coin Boxes during Holy Week.
Blessed Lent!

“He who is kind to the poor lends to the Lord,
and he will reward him for what he has done.”

Proverbs 19:17

~

Saint George Cathedral Sunday School

Attention: Students

Support the Lenten Humanitarian Drive!

Students are responsible for donating non-perishable foods and toiletries
from February 27—April 16 in each Sunday School classroom.



Get involved!



Follow the weekly progress of your class' donations
on the Saint George Cathedral Facebook page. Photos will be posted.

**A special video announcement by Fr. Saba will be released on the
Cathedral Facebook page and YouTube channel to reveal which
class donated the most items.....**

**At the beginning of the Divine Liturgy at 10:30 a.m.,
please turn to page 92 in the Red Service Book
to follow along with the Liturgy.**

**Please use the inserts in this *Weekly Bulletin*
for this week's changes in the Liturgy.**

~ ~ ~

First Antiphon

الانتيفونة الأولى

I am filled with joy, for the Lord will hear the voice of my supplication. The anguish of death encompassed me, the perils of hell beset me.

أحببتُ أن يسمعَ الربُّ صوتَ تضرعي. لأنَّ أوجاعَ الموتِ اكتفتني وشدائد الجحيم صادفتني.

Through the intercessions of the Theotokos, O Savior save us!

بشفاعاتِ والدةِ الإلهِ يا مخلصُ خلصنا!

I found tribulation and sorrow, and I called upon the Name of the Lord. I will walk acceptably before the Lord in the land of living.

الحزن والوجع وجدت واسم الرب دعوت. سأكون حسن الإرضاء أمام الرب في بلدة الأحياء.

Through the intercessions of the Theotokos, O Savior save us!

بشفاعاتِ والدةِ الإلهِ يا مخلصُ خلصنا!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen.

المجدُ للأبِ والإبنِ والروحِ القدس، الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين، آمين.

Through the intercessions of the Theotokos, O Savior save us!

بشفاعاتِ والدةِ الإلهِ يا مخلصُ خلصنا!

Changes in the Liturgy

تغييرات في القداس

Second Antiphon

الانتيفونة الثانية

I believed, and therefore have I spoken; but I was deeply humiliated. What shall I render unto the Lord, for all His benefits unto me?

آمنتُ ولذلكَ تكلمتُ. أنا اتضعتُ جداً. بماذا أكافئُ الربَّ عن كلِّ ما أعطاني؟

Save us, O Son of God, who didst sit upon the foal of an ass, who sing unto thee, Alleluia!

خلصنا يا ابن الله، يا من جلس على جحش أتان، نرتل لك هلوليا!

I will take the cup of salvation, and I will call upon the Name of the Lord.

كأسَ الخلاصِ أقبُلُ وباسمِ الربِّ أدعو.

Save us, O Son of God, who didst sit upon the foal of an ass, who sing unto thee, Alleluia!

خلصنا يا ابن الله، يا من جلس على جحش أتان، نرتل لك هلوليا!

I will pay my vows unto the Lord in the presence of all His people.

أفي نُذوري للربِّ أمامَ كلِّ شعبِهِ.

Save us, O Son of God, who didst sit upon the foal of an ass, who sing unto thee, Alleluia!

خلصنا يا ابن الله، يا من جلس على جحش أتان، نرتل لك هلوليا!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Now and ever, and unto ages of ages. Amen.

المجدُ للأبِ والابنِ والروحِ القدس، الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرينَ، آمين.

O only-begotten Son and Word of God...

يا كلمةَ اللهِ الابنِ الوحيدِ ...

Changes in the Liturgy

تغييرات في القداس

Third Antiphon

O, give thanks unto the Lord, for He is good: for His mercy endureth forever. Let the house of Israel now say that He is good: for His mercy endureth forever. Let the house of Aaron now say that He is good: for His mercy endureth forever. Let all that fear the Lord now say that He is good: for His mercy endureth forever.

الانتيفونة الثالثة

اعترفوا للرب لأنه صالح وأن إلى الأبد رحمته. ليقل بيت إسرائيل إنه صالح وإن إلى الأبد رحمته. ليقل بيت هارون إنه صالح وإن إلى الأبد رحمته. ليقل أتقياء الرب إنه صالح وإن إلى الأبد رحمته.

Troparion of Lazarus (Tone One)

O Christ God, when thou didst raise Lazarus from the dead, before thy Passion, thou didst confirm the universal resurrection. Wherefore, we like babes, carry the insignia of triumph and victory, and cry out unto thee, O Vanquisher of death, Hosanna in the highest! Blessed is he that comes in the name of the Lord!

طروبارية القديس لعازر (باللحن الأول)

أيها المسيح الإله لما أقمت لعازر من بين الأموات قبل آلامك. حَقَّقَت القيامة العامة. لذلك ونحن كالأطفال نحمل علامة الغلبة والظفر. صارخين إليك يا غالب الموت. هوشعنا في الأعالي مبارك الآتي باسم الرب!

Entrance Hymn (Tone Two)

Blessed is He that cometh in the name of the Lord.

The Lord is God and hath appeared unto us.

Save us O Son of God, who didst sit upon the foal of an ass,
who sing unto thee, Alleluia!

مبارك الآتي باسم الرب. الله الرب قد ظهر لنا. خلصنا يا ابن الله,

يا من جلس على جحش أتان, لنرتل لك, هلولويا!



تغييرات في القداس Changes in the Liturgy

Troparion of Lazarus (Tone One)

O Christ God, when thou didst raise Lazarus from the dead, before thy Passion, thou didst confirm the universal resurrection. Wherefore, we like babes, carry the insignia of triumph and victory, and cry out unto thee, O Vanquisher of death, Hosanna in the highest! Blessed is he that comes in the name of the Lord!

أيها المسيحُ الإلهُ لما أقمْتَ لعازرَ من بينِ الأمواتِ قَبْلَ آلامِك. حَقَّقْتَ القيامةَ العامة. لذلك ونحنُ كالأطفالِ نحملُ علامةَ الغلبةِ والظفر. صارخينَ إِلَيْكَ يا غالبَ الموت. هوشعنا في الأعالي مباركُ الآتي باسمِ الرب!

Troparion of Palm Sunday (Tone Four)

O Christ God, when we were buried with thee in baptism, we became deserving of thy Resurrection to immortal life. Wherefore, we praise thee, crying, Hosanna in the highest, blessed is he that cometh in the name of the Lord!

أيها المسيحُ الإلهُ لَمَّا دُفِنَّا مَعَكَ بالمعمودية، استحقَّقنا بقيامتِكَ الحياةَ الخالدة. مُسبحينَ وصارخينَ: هوشعنا في الأعالي، مباركُ الآتي باسمِ الرب!

Kontakion of Palm Sunday (Tone Six)

Upborne upon the heavenly throne, and seated upon the earthly foal, O Christ our God, receive the praises of angels and the hymns of men, exclaiming before thee, Blessed is he that cometh to restore Adam!

أيها المستوي على العرشِ في السماء. لَقَدْ رَكِبْتَ جَحْشاً على الأرضِ وقَبِلْتَ تسابيحَ الملائكةِ ومدائحَ الأطفالِ الهاتفينَ إِلَيْكَ أيُّها المسيحُ الإله. مباركُ أَنْتَ الآتي لِتُعِيدَ آدمَ ثانية!

At this point, please turn to page 98 in the Red Service Book.

الرسالة لأحد الشعانين

Epistle of Palm Sunday

Blessed is He who comes in the Name of the Lord!

O give thanks unto the Lord, for He is good; for His mercy endures forever!

The Reading is from Saint Paul's Letter to the Philippians (4:4-9)

Brethren, rejoice in the Lord always; again I will say, Rejoice. Let all men know your forbearance. The Lord is at hand. Have no anxiety about anything, but in everything by prayer and supplications with thanksgiving let your requests be made known to God. And the peace of God, which passes all understanding, will keep your hearts and your minds in Christ Jesus. Finally, brethren, whatever is true, whatever is honorable, whatever is just, whatever is pure, whatever is lovely, whatever is gracious, if there is any excellence, if there is anything worthy of praise, think about these things. What you have learned and received and heard and seen in me, do; and the God of peace will be with you.

مباركٌ الآتي باسم الرب! اعترفوا للرب فإنه صالح وإن إلى الأبد رحمته!

فصلٌ من رسالة القديس بولس الرسول إلى أهل فيلبي (4:4-9)

يا اخوة افرحوا في الرب كل حين وأقول أيضاً افرحوا * وليظهر حلمكم لجميع الناس. فإن الرب قريب * لا تهتموا البتة بل في كل شيء فلتكن طلباتكم معلومة لدى الله بالصلاة والتضرع مع الشكر * وليحفظ سلام الله الذي يفوق كل عقل قلوبكم وبصائرکم في يسوع المسيح * وبعد أيها الاخوة مهما يكن من حق ومهما يكن من عفاف ومهما يكن من عدل ومهما يكن من طهارة ومهما يكن من صفة محببة ومهما يكن من حسن صيت إن تكن فضيلة وإن يكن مدح ففي هذه افتكروا * وما تعلمتموه وتسلمتموه وسمعتموه ورأيتموه في هذا اعملوا. والله السلام يكون معكم.

After the Gospel, please turn to
page 104 in the Red Service Book.



Gospel of Palm Sunday الإنجيل لأحد الشعانين

The Reading is from the Holy Gospel according to Saint John (12:1-18)

Six days before the Passover, Jesus came to Bethany, where Lazarus who had died was, whom Jesus had raised from the dead. There they made him a supper; Martha served, and Lazarus was one of those at table with him. Mary took a pound of costly ointment of pure nard and anointed the feet of Jesus and wiped his feet with her hair; and the house was filled with the fragrance of the ointment. But Judas Iscariot, Simon's son, one of his disciples [he who was to betray Jesus], said "Why was this ointment not sold for three hundred denarii and given to the poor?" This he said, not because he cared for the poor but because he was a thief, and as he had the money box he used to take what was put into it. Jesus said, "Let her alone, let her keep it for the day of my burial. The poor you always have with you, but you do not always have me." When the great crowd of the Jews learned that he was there, they came, not only on account of Jesus but also to see Lazarus, whom Jesus had raised from the dead. So the chief priests planned to put Lazarus also to death, because on account of him many of the Jews were going away and believing in Jesus. The next day a great crowd who had come to the feast heard that Jesus was coming to Jerusalem. So they took branches of palm trees and went out to meet him, crying, "Hosanna! Blessed is he who comes in the name of the Lord, the King of Israel!" And Jesus found a young ass and sat upon it; as it is written, "Fear not, daughter of Zion; behold, your king is coming, sitting on an ass's colt!" His disciples did not understand this at first; but when Jesus was glorified, then they remembered that this had been written of him and had been done to him. The crowd that had been with Jesus when he called Lazarus out of the tomb and raised him from the dead bore witness. The reason why the crowd went to meet Jesus was that they heard he had done this sign.

فصل شريف من بشارة القديس يوحنا الإنجيلي البشير, التلميذ الطاهر (12:1-18)

قبل الفصح بستة أيام أتى يسوع إلى بيت عنيا حيث كان لعازر الذي مات فأقامه يسوع من بين الأموات* فصنعوا له هناك عشاء وكانت مرثا تخدم وكان لعازر أخذ المتكئين معه* أما مريم فأخذت رطل طيب ناردين خالص كثير الثمن ودهنت قدمي يسوع ومسحت قدميه بشعرها* فامتلا البيت من رائحة الطيب* فقال أحد تلاميذه يهوذا بن سمعان الاسخريوطي الذي كان مزمعاً أن يسلمه لم لم يبع هذا الطيب بثلاث مئة دينار ويعط للمساكين* وإنما قال هذا لا اهتماماً بالمساكين بل لأنه كان سارقاً وكان الصندوق عنده وكان يحمل ما يلقي فيه* فقال يسوع دعها إنما حفظته ليوم دفني* فإن المساكين هم عندكم في كل حين وأما أنا فلست عندكم في كل حين* وعلم جمع كثير من اليهود أن يسوع هناك فجاءوا لا من أجل يسوع فقط بل لينظروا أيضاً لعازر الذي أقامه من بين الأموات* فآتمروا رؤساء الكهنة أن يقتلوا لعازر أيضاً* لأن كثيرين من اليهود كانوا يسببه يذهبون فيؤمنون بيسوع* وفي الغد لما سمع الجمع الكثير الذين جاءوا إلى العيد بأن يسوع أت إلى اورشليم أخذوا سعف النخل وخرجوا للقائه وهم يصرخون قائلين: هوشعنا مبارك الآتي باسم الرب ملك إسرائيل* وإن يسوع وجد جحشاً فركبه كما هو مكتوب* لا تخافي يا ابنة صهيون. ها إن ملكك يأتيك راكباً على جحش ابن آتان* وهذه الأشياء لم يفهمها تلاميذه أولاً ولكن لما مجد يسوع حينئذ تذكروا أن هذه إنما كتبت عنه وأنهم عملوها له* وكان الجمع الذين كانوا معه حين نادى لعازر من القبر وأقامه من بين الأموات يشهدون له* ومن أجل هذا استقبله الجمع لأنهم سمعوا بأنه قد صنع هذه الآية.



EPISTLE READING SCHEDULE



TODAY	ENGLISH: CECILIA ALFONSO ARABIC: SDN. MAJD AKKAWI
APRIL 16 LITURGY	ENGLISH: JANNET SALMAN ARABIC: SDN. MAJD AKKAWI

The Epistle Reading Ministry is coordinated by 'The Brotherhood of the Noble Joseph.'
Please contact Sdn. Majd Akkawi to inquire on scheduling.

Requirements to be an Epistle Reader:

- Must prepare spiritually to read the Word of God
- Must be a Cathedral Member in good standing spiritually
- Must arrive during Orthros (Matins) Service 15-20 minutes before Liturgy
- Reader attire is Church attire (respectful and formal—ladies attire below knee)
- Must practice the Epistle several times during the week (chanting is preferable)
- Must enunciate loud and clear—The Apostle is speaking, not the reader!

May the Holy Word of God be written on our hearts!
God bless you!

The *Megalynarion*, below, is chanted after the Consecration of the Gifts.

Megalynarion — 'Magnification' (Tone 4) التَعْظِيمَةُ لَوَالِدَةِ الْإِلَهِ

God the Lord hath appeared unto us;
let us celebrate the Feast, and let us re-
joice and magnify Christ; and with
palms and branches let us raise our
voices unto him with praise, saying,
Blessed is he that cometh in the Name
of the Lord, our Savior.

اللَّهُ الرَّبُّ ظَهَرَ لَنَا فَأَقِيمُوا الْعِيدَ وَابْتَهَجُوا،
وَهَلِّمْنَا بِنَا نِعْظَمِ الْمَسِيحِ. وَبِشُعْفٍ وَأَغْصَانٍ
نَهْتِفُ بِالتَّسَابِيحِ قَائِلِينَ، مَبَارَكٌ الْآتِي بِاسْمِ
الرَّبِّ مَخْلَصِنَا.



ALTAR VIGIL CANDLE

The Candle remains lit for an entire month on the Holy Altar. There is no fee required to offer the Altar Vigil Candle. The offering is by donation only. Please see schedule below (in order of submission by month).

APRIL	MOUNA DAHLAN AND FAMILY
MAY	SHADI, Wafa, JORDAN, AND JAD OMEISH MOUNA DAHLAN AND FAMILY
JUNE	MOUNA DAHLAN AND FAMILY EMILE AND ZENA FARAH PAULA BARDAWIL AND FAMILY
JULY	ATALLA AND ANDREA ABU-AKEL AND FAMILY YAMIL AND SALMA ZACUR
AUGUST	GEORGE AND WIDAA KHOURY AND FAMILY

THIS WEEK'S PRAYER LIST

Prayer List of the Living	Prayer List of the +Departed
<p>The abducted Metropolitan PAUL The abducted Archbishop YOUHANNA All our brothers and sisters afflicted by war, hunger, poverty, oppression, persecution, and occupation in the Middle East and Worldwide. Tony and Vivian Zammar and family The Zammar and Istiban families Mouna and Laura Dahlan and family Guinevere Haddad, Virginia Elias George, Mary, and Linda Bikhazi Fuad Stiban Paula Bardawil Yolanda Warwar Feanny and Najlah Feanny Hicks George Mickel</p>	<p>+All our brothers and sisters departed by war, hunger, poverty, oppression, persecution, and occupation in the Middle East and Worldwide. +Metropolitan ELIA of Thrice-Blessed Memory +The departed of the Zammar and Istiban families +Naimeh Iskandar +Nabil Akiki +Essa Zedan +Michel, Fred, Evelyn, and Elia Husson +Salem and Rose Solomon +Jovianer Perez +Michael Dahlan +Ibrahim Khoury +Winston and Andrew Feanny</p>





HOLY BREAD OFFERING



TODAY	TONY AND VIVIAN ZAMMAR AND FAMILY
APRIL 13 HOLY THURSDAY	MOUNA DAHLAN AND FAMILY
APRIL 15 HOLY SATURDAY	MOUNA DAHLAN AND FAMILY
APRIL 16 HOLY PASCHA	GHAWALI, SOUFIA, AND WANNA FAMILIES
APRIL 23 FEAST OF SAINT GEORGE	VESPERS ARTOKLASIA ON SATURDAY AND SUNDAY LITURGY: ATALLA AND ANDREA ABU-AKEL AND FAMILY SUNDAY LITURGY: DRs. HANI AND FERIAL JUMEAN



COFFEE HOUR SPONSOR



TODAY	TONY AND VIVIAN ZAMMAR AND FAMILY
APRIL 16 HOLY PASCHA	PASCHAL BREAKFAST GHAWALI, SOUFIA, AND WANNA FAMILIES
APRIL 23 FEAST OF SAINT GEORGE	DRs. HANI AND FERIAL JUMEAN

The Holy Bread and Coffee Hour are ministries of the Antiochian Women.
Please see the Coordinator of these ministries, Mrs. Salma Zacur,
to inquire on scheduling and requirements.



TODAY:

Churching for Corey Joseph Toufic, son of
Toufic and Darlene Zakharia. *Mabrouk!*



CATHEDRAL CALENDAR

TODAY	Orthros (Matins) Service—Palm Sunday	9:15 a.m.
TODAY	Divine Liturgy—Palm Sunday	10:30 a.m.
TODAY	Holy Week Continues—Please see Schedule in this Bulletin	
TODAY	NO Sunday School Classes	
TODAY	Lenten Humanitarian Drive Continues	Please see INSERT
TODAY	Food For Hungry People Program Continues	
TODAY	SOYO Palm Sunday Candle Fundraiser	Please see FLYER
TODAY	First Bridegroom Service	7:00 p.m.

Please see complete schedule of services for Holy Week in this Weekly Bulletin.

SAVE THE DATE!



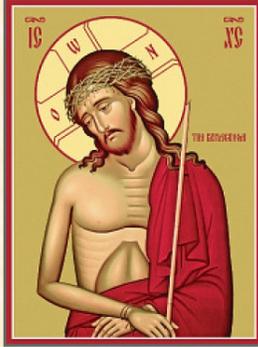
The Most Holy Week	Apr 8-16, 2017
Great and Holy Feast of PASCHA (Easter)	Apr 16, 2017
Great Vespers and Artoklasia for Patronal Feast of Saint George	Apr 22, 2017
Patronal Feast of Saint George	Apr 22-23, 2017
Parish Life Conference for Diocese of Southeast in Atlanta, GA	Jun 15-17, 2017
53rd Biennial Archdiocese Convention hosted in Miami	Jul 23-30, 2017
Charity Picnic of Three Apostolic Churches of Miami	Sep 24, 2017



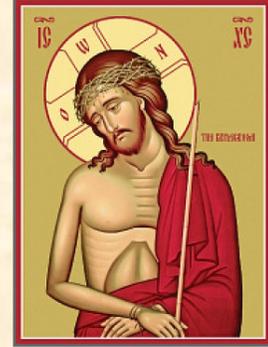
Thank you

to Atalla and Andrea Abu-Akel and family
for offering the Palms today!





2017 Great Lent and Holy Week Services



خدمات الصيام والاسبوع العظيم

نيسان 9 April	Sunday: Divine Services for Palm Sunday لعيد الشعانين الاحد: خدمة السحرية والقداس	9:15am صباحا
نيسان 9 April	Sunday: 1st Bridegroom Service خدمة الختن الأولى الاحد: خدمة الختن الأولى	7:00pm مساء
نيسان 10 April	Great Monday: 2nd Bridegroom Service الإثنين: خدمة الختن الثانية الإثنين: خدمة الختن الثانية	7:00pm مساء
نيسان 11 April	Great Tuesday: 3rd Bridegroom Service الثلاثاء: خدمة الختن الثالثة الثلاثاء: خدمة الختن الثالثة	7:00pm مساء
نيسان 12 April	Great Wednesday: Holy Unction Service الأربعاء: صلاة الزيت المقدس الأربعاء: صلاة الزيت المقدس	7:00pm مساء
نيسان 13 April	Great Thursday: Divine Liturgy of Saint Basil الخميس: قداس باسيليوس العظيم الخميس: قداس باسيليوس العظيم Great Thursday: 12 Passion Gospels الخميس: خدمة 12 انجيل والصلب الخميس: خدمة 12 انجيل والصلب	10:00am صباحا 7:00pm مساء
نيسان 14 April	Great and Holy Friday: Royal Hours الجمعة: خدمة الساعات الجمعة: خدمة الساعات Great Friday: Taking Down of Body From the Cross الجمعة: خدمة انزال المصلوب الجمعة: خدمة انزال المصلوب Great and Holy Friday: Lamentations الجمعة: جناز المسيح الجمعة: جناز المسيح (GREAT FRIDAY All-Night VIGIL to follow سهرانية العيد (سهرانية العيد	10:00am صباحا 3:00pm مساء 7:00pm مساء
نيسان 15 April	Great and Holy Saturday: Vesperal Liturgy of Saint Basil السبت: قداس سبت النور السبت: قداس سبت النور Great and Holy Saturday: Rush Procession & Matins followed by PASCHAL Liturgy السبت: سحرية العيد، الهجمة وقداس الفصح السبت: سحرية العيد، الهجمة وقداس الفصح	9:00am صباحا 10:00pm مساء
نيسان 16 April	عيد الفصح المجيد GREAT AND HOLY PASCHA Sunday: Agape Vespers Service الأحد: صلاة الباعوث الأحد: صلاة الباعوث Do you read in a foreign language? Would you like to read the Gospel in a foreign language? You will be able to at Agape Vespers , which will be celebrated on PASCHA Sunday, April 16, at 1:00p.m. , followed by the Annual Egghunt. Please contact the Cathedral Office to sign-up.	1:00pm ظهرا

صلاة القديس أفرام السرياني، بأجزائها الثلاثة.
تُصنع مطانية (سجدة) كبيرة على كل جزء:

1- أيها الربّ وسيدّ حياتي، إعتقني من روح البطالة،
والفضول، وخبّ الرّئاسة، والكلام البطال.

2- وأنعم عليّ أنا عبدك الخاطي، بروح العفة، والتّضاعف
الفكر، والصبر، والمحبة.

3- نعم يا ملكي وإلهي، هب لي أن أعرف زلاتي، ولا
أدين أخي، فإنك مبارك إلى دهر الأدهرين. أمين.

The Lenten Prayer of St. Ephraim the Syrian

A prostration is made after each verse

O Lord and Master of my life, take away from
me the spirit of sloth, faint-heartedness, lust of
power, and idle talk.

But give rather the spirit of chastity, humility,
patience, and love to thy servant.

Yea, O Lord and King, grant me to see my own
sins and not to judge my brother, for thou art
blessed unto the ages of ages. Amen.



Agape Vespers Service صلاة الباعوث

Do you read in a foreign language?

Would you like to read the **Gospel** in a foreign language?

You will be able to at *Agape Vespers*, which will be
celebrated on **PASCHA** Sunday (Easter),
which is Sunday, April 16th, at **1:00pm**.

Please contact the Church Office to sign-up.



**After the Service,
The Annual Egghunt will take place.**
Presented by the Sunday School



Saint George Antiochian Orthodox Cathedral

520 Palermo Avenue, Coral Gables, FL 33134

Phone: (305) 444-6541 Fax: (305) 445-6550

Email: Office@StGMiami.org Website: www.StGMiami.org



2017 Stewardship Commitment Form

"Every good gift and every perfect gift is from above, and comes down from the Father of lights, with whom there is no variation or shadow of turning." (James 1:17)

Step 1: Family Name:

Step 2: If any changes, please use Membership Information Form to update all personal information.

Step 3: Know your Membership Number:

Step 4: Be a Steward! – Share your Time and Talent by volunteering for a ministry! (Visit Website)

Step 5: Be a Steward! – Share your Treasure by making your Stewardship Commitment TODAY!

Please consider prayerfully and sincerely your Stewardship Commitment.

In gratitude for God's blessings, I/we offer the following 2017 'WEEKLY' Stewardship Commitment

(Please Select):

- 15/Week (\$780 Annually)
 \$30/Week (\$1,560 Annually)
 \$50/Week (\$2,600 Annually)
 \$100/Week (\$5,200 Annually)
 Other \$_____/Week (\$_____/Annually)

Step 6: Please complete Payment Information

Payment Options: (please select option A, B, or C)

A - Credit Card (please complete the following credit card information)

VISA MasterCard Discover

Name on Credit Card (Please Print): _____

Credit card number: _____ **Expiration Date:** ____/____

CSC code (back of card): _____ **Zip Code of billing address:** _____

Authorization: By completing and signing this Credit Card Authorization form, I authorize ST. GEORGE CATHEDRAL to charge my Credit Card the amount stated below for my 2017 Stewardship Pledge unless I provide a written cancellation.

Please select:

- \$ _____ monthly (on the 20th of each month, or next business day)
 \$ _____ one-time amount

Credit Card Authorization Signature: _____ **Date:** _____

B - Check/Cash (check is safer and better for your records and the Church records)

C - One-time check enclosed

Step 7: Please sign

By signing this form, I commit myself / family as a Steward of Saint George Cathedral.

Signature: _____ **Print Name:** _____ **Date:** _____

Please note: For the General Assembly voting privilege in 2018, this form must be completed and 2017 pledge fulfilled.

CONFIDENTIAL: May not be distributed or reproduced / For Authorized Parish Personnel only

Please return your completed form to the Cathedral Office promptly.

For office use only **Received by:** _____ **Date entered:** _____



Saint George Antiochian Orthodox Cathedral, Coral Gables, FL “2017 Stewardship Campaign”

78 Stewardship Commitments received as of March 27, 2017

Thank you for your generous support and growing the Saint George Cathedral Family!!!

Very Rev. Father Fouad and Khourieh Diana Saba			
Very Rev. Father George S. Corey			
Rev. Father Gustavo and Khourieh Margarita Alfonso			
Rev. Archdeacon David and Pat Nimer			
Mr. Alex Abu-Akel	Dr. & Mrs. Richard & Susan Elias	Mr. & Mrs. George and Maysoon Mobassaleh	
Mr. & Mrs. Atalla and Andrea Abu-Akel	Mr. & Mrs. Robert and Kendall Elias	Mr. & Mrs. Michel and Mary Nasr	
Mr. & Mrs. Ashraf and Angelina Abraham	Mr. Wajdy Fahel	Mr. & Mrs. Salem and Hannan Mounayyer	
Sdn. Majd Akkawi	Mr. & Mrs. Emile and Zena Farah	Mr. Michael Husson Jr.	
Ms. Cecilia Alfonso	Mrs. Yolanda Warwar-Feanny	Mr. Roger Nimer	
Mr. David Alfonso	Mr. & Mrs. Tony and Maha Ghosn	Mr. & Mrs. Shadi and Wafa Omeish	
Mr. & Mrs. Gerald and Carol Arida	Ms. Jamal Habib	Mr. & Mrs. Charles and Diana O'Brien	
Mr. & Mrs. Munif and Ruba Asfour	Mr. & Mrs. Muazzi and Michelle Hatem	Mr. & Mrs. Richard and Karen Razook	
Mr. & Mrs. Emil and Lillian Asha	Mr. Sean Hatem	Dr. & Mrs. Eugene and Suzie Sayfie	
Mr. & Mrs. Elie and Mela Attie	Mr. & Mrs. Mikhel and Yolla Hayek	Mr. Justin Sayfie	
Sdn. & Mrs. Elie and Theresa Bardawil	Dr. & Mrs. Donald and Marti Howard	Mr. & Mrs. Wayne and Tara Elias Schuchts	
Mr. & Mrs. Russell and Helene Bassett	Mrs. Shirley Husson	Mr. & Mrs. Oscar and Carole Seikaly	
Mr. & Mrs. Asmerom Beyene & Amleset Tekle	Mr. & Mrs. Joseph and Sarab Imbasala	Dr. Don Shalhub	
Mr. & Mrs. Fadi and Tania Barakat	Mr. Bassem Jadon	Mr. & Mrs. James and Hilda Shaleesh	
Mrs. Jackie Barakat-Wanna	Mr. & Mrs. John and Nisreen Jadon	Mr. & Mrs. Souheil and Jackie Skaf	
Mr. & Mrs. Majed and Mary Barjoud	Mr. & Mrs. Osama and Nadia Jahjah	Mr. Michael Snavelly	
Dr. George, Mary and Linda Bikhazi	Drs. Hani and Ferial Jumean	Mr. & Mrs. Nasser and Tania Soufia	
Mrs. Mouna Dahlan	Sdn. Charles Khoury	Mr. & Mrs. Salah & Soraya Wassef	
Mr. & Mrs. Abdallah and Amal Daiha	Mr. & Mrs. George & Widaa Khoury	Dr. & Mrs. Alex and Andrea Zakharia	
Mr. & Mrs. Elee and Jude Dammous	Mrs. Haifa Khoury	Mr. & Mrs. Jorge and Najat Zacur	
Ms. Martha Eannace	Ms. Lora Khoury	Mr. & Mrs. Yamil and Salma Zacur	
Mr. Douglas Ede	Mr. & Mrs. Vladimir and Carmen Kostik	Mr. & Mrs. Antoine and Vivian Zammam	
Mr. & Mrs. Louie and Ernestine Ede	Mr. Bashir Malouf	Mr. George Zammam	
Mr. & Mrs. Said and Lama El-Haj	Mr. & Mrs. Michael and Tatiana Malouf	Ms. Lillian Zammam	
Mr. & Mr. George and Charme Elias		Mr. Michael Zammam	

If you have not already done so, please complete and submit a 2017 Stewardship Form- keeping our records accurate is important to us.

Any errors above, please contact the Stewardship Committee Chairperson, Salma Zacur, or the Church Office.



Saint George Cathedral, Coral Gables, Florida

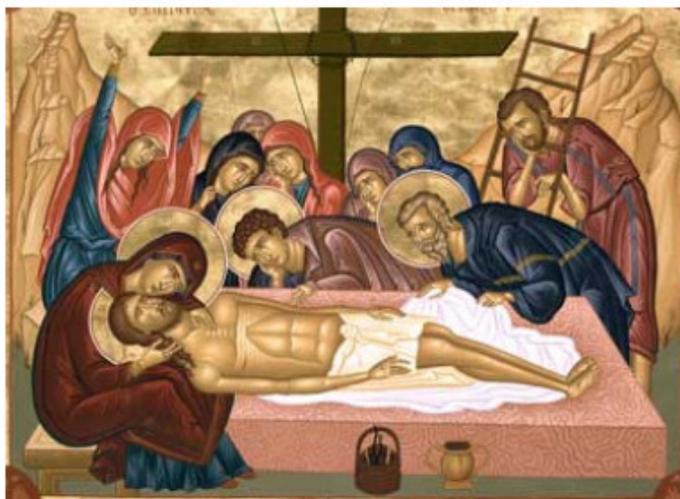
SOYO



presents

Great and Holy Friday **All-Night VIGIL**

Friday-Saturday, April 14-15, 2017



**7:00 p.m. Lamentations Service for Great and Holy Friday
until Holy Saturday morning at 10:30 a.m.**

Open to all adults and SOYO members (ages 12-18)

All persons under 18 must have signed consent form.

All persons under 12 must be accompanied by parent.

Please see opposite page to know what items to bring and not to bring.



Saint George Cathedral, Coral Gables, Florida

SOYO



presents

NEXT Generation SOYO

Launch!

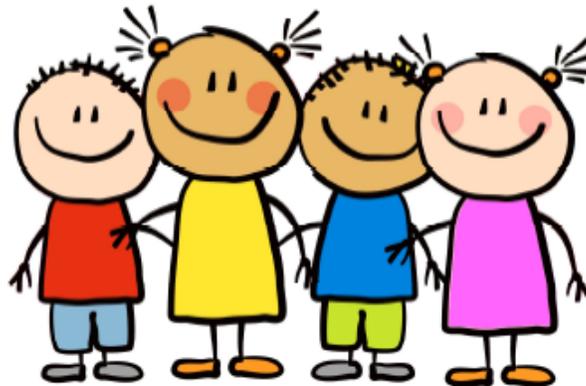
Saturday, April 22, 2017

5:30 p.m.

Vespers followed by Launch.

Ages: 9-12

Join NGS for an evening of games and friendship!



NGS is a ministry of SOYO that serves children from 9-12 years old and prepares them for joining SOYO



GREAT FRIDAY MEMORIAL BULLETIN

On Great and Holy Friday, as the Church commemorates the suffering, crucifixion, and burial of the Lord Jesus Christ, the Church anticipates the Resurrection of the Lord and those whom God will raise up – all your loved ones departed this life.

On Great and Holy Friday celebrated this year on April 14, 2017, the Antiochian Women of the Cathedral will publish the *Great Friday Memorial Bulletin* commemorating the names of all your loved ones departed this life and who have fallen asleep in the Lord.

To have the names of your departed loved ones who have fallen asleep in the Lord included in the *Great Friday Memorial Bulletin*, please complete the information below and return it to the Cathedral Office with your donation **no later than Sunday, April 9**.

******Your departed loved ones, whose names you include below, will be remembered at the Holy Saturday morning Liturgy on Holy Saturday, April 15, 2017, at 9:00 a.m.******

All proceeds of this Bulletin will benefit the **Electrical Repair Fund**, established by the Antiochian Women.

Enclosed is my donation in the amount of \$_____.

Family Name: _____

Please print the names of your departed loved ones below
as you wish them to appear in the *Great Friday Memorial Bulletin*:

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Mailing Address: _____

Telephone Number: _____ Email Address: _____

Saint George Cathedral, 320 Palermo Avenue, Coral Gables, FL 33134 - 305-444-6541 - AW@stgmiami.org



Saint George Antiochian Orthodox Cathedral, Coral Gables, Florida
Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America
Diocese of Miami and the Southeast
V. Rev. Fr. Fouad Saba, Dean



Holy Week CHALLENGE (Official Version)

Take the Challenge by reading, signing below, and then meet the challenge!

I, _____, agree to take the Holy Week Challenge, by completing the following *(Schedule of Services in Bulletin and on Website)*:

- Read the Holy Scriptures every day for at least 15 minutes. *(Begin with Gospel of Matthew)*
- Attend at least one of the three Bridegroom Services
- Receive the Sacrament of Holy Unction on Great and Holy Wednesday
- Attend all three services of Great and Holy Friday (permission letter for school available)
- Attend the main PASCHAL service on Great and Holy PASCHA (Saturday night)
- Attend as many services as possible (Thursday Liturgy, Saturday morning Liturgy, Agape)
- Arrive early to Services to properly prepare - lighting candle, venerating icon, receiving book
- Sit as close as possible to the front in Church to focus more on prayer with less distractions
- Receive the Sacrament of Holy Confession (by appointment)
- Fasting – adhere to the guidelines set by the Holy Orthodox Church
- Abstain all of Holy Week from TV/Social Media/Cell Phone (emergencies only)
- Prayer – begin and end each day with prayer in your home
- Humanitarian – Return the “Food for Hungry People” coin box
- Help someone in need – expecting nothing in return
- Remember in prayer the poor, needy, captive, oppressed, and hungry throughout the world
- Support the Church by helping with the many tasks in preparation for this most Holy Week

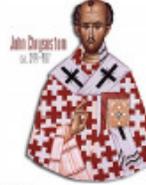
----- cut here -----
Signature: _____ Date: _____

If you choose to do so, please return this signed form to Father Saba or the Cathedral Office.

A blessed Holy Week and a joyous PASCHA!



Saint George Cathedral
Coral Gables, Florida
Sunday School



*"Let everything take second place to our care of our children,
our bringing them up to the discipline and instruction of the Lord." - St. John Chrysostom*

**Invites all Saint George Cathedral families to a
Family Night
featuring a**



**Friday, May 19, 2017
@7:00 p.m.**

Come enjoy an evening of:

Talent, Family Fun and Delicious Italian Cuisine!

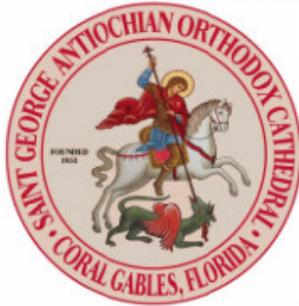
Your instrument, voice, acting or improvising talents are not to be left home!

TO SHINE YOUR TALENT:

Contact Mrs. Wafa Omeish at: (702)882-2281 or wafa_omeish@hotmail.com

SundaySchool@StGMiami.org

Saint George Antiochian Orthodox Cathedral, Coral Gables, Florida



Young Adult Ministry

of the Fellowship of Saint John the Divine

V. Rev. Fr. Fouad Saba – Spiritual Advisor
Sdn. Majd Akkawi – Youth Director
Naife Mounayyer – President
Lillian Zammar – Vice President
Cecilia Alfonso – Secretary
Sdn. Sean Hatem – Treasurer
Noura Soufia – Public Relations

Calling ALL Young Adults...to enjoy a...

YAM BBQ

When: Friday, April 21, 2017
Where: Home of the Malouf Family
Time: 7:00 p.m.

Who: Members of YAM (Ages: College and up)

Please RSVP with Noura Soufia at (305) 323 5761
to receive the address and answer any questions.



If you have any questions or would like to make a donation please
contact the officers of the Young Adult Ministry at YAM@StGMiami.org

2017 BIBLE BOWL

THE GOSPEL OF MARK



Join the competition in these age groups:

Pre-teens: Ages 10-12 **NEW!**

Teens: Ages 13-19 *

Adults: Ages 20+

* The Diocese of Los Angeles and the West has two teen groups: 13-15 and 16-19



All questions will come from the Gospel of Mark as found in the *Orthodox Study Bible*. Available from *Ancient Faith Publishing* and other fine bookstores.

Study Site and Practice Questions
www.orthodoxyouth.org/Mark



The Bible Bowl is run by the Antiochian Orthodox Christian Archdiocese Department of Youth and Parish Ministries

www.OrthodoxYouth.org



2017 ORATORICAL FESTIVAL

"MY HOUSE SHALL BE CALLED A
HOUSE OF PRAYER FOR ALL NATIONS."

MARK 11:17



comments on this topic



The topic is from the Gospel of Mark, in which Jesus quotes both from Isaiah 56:7 and Jeremiah 7:8-11 speaking in terms of what is and is not to happen in God's House – the temple – The Church. It begins with the statement that first and foremost it is a place of prayer – a place to worship the Living God and secondly it is for all nations – all people who choose to serve the Living God. Once one chooses to serve God and to follow His way – all who do so are welcomed. As the Scripture says, "For as Many as were baptized into Christ, have put on Christ. There is neither Jew nor Greek, there is neither slave nor free, there is neither male nor female, for you are all one in Christ Jesus. And if you are Christ's, then you are Abraham's seed and heirs according to the promise" (Galatians 3:27-29). Paul further writes, "but Christ is all and in all" (Colossians 3:9-11). Saint John Chrysostom in his homily on Galatians 3:27-29 clearly shares that no matter where we came from, anyone who has been baptized in Christ is no longer what he was by birth, "He that was Greek, or Jew, or bond man yesterday, carries about with him the form, not of angel or archangel, but of the Lord of all, yes he displays in his own person the Christ." (*Saint John Chrysostom Commentary on Galatians*)



"MY HOUSE SHALL BE CALLED A HOUSE OF PRAYER FOR ALL NATIONS" MARK 11:17

For more information and rules on the Oratorical and Bible Bowl Festival, visit www.antiochian.org/festivals

The Oratorical Festival is run by the Antiochian Orthodox Christian Archdiocese Department of Youth and Parish Ministries



"MY HOUSE SHALL BE
CALLED A HOUSE OF
PRAYER FOR ALL NATIONS"
MARK 11:17

Diocese of Miami and the Southeast
Hilton Atlanta/Marietta Hotel & Conference
Center

Parish Life Conference

Atlanta, Georgia

June 15-17, 2017

Have you registered for the 2017 PLC?

Registration and event information can be found at
The Diocese of Miami and the Southeast Website:

www.antiochianevents.com/miami.html

Hotel Information:

Hilton Atlanta/Marietta Hotel & Conference Center

500 Powder Springs Street

Marietta, Georgia 30064

[\(850\) 427-2500](tel:(850)427-2500)

Deadlines:

Hotel Registration: May 23, 2017

Souvenir Journal: May 1, 2017

Vendor: May 1, 2017

Creative Festivals: April 1, 2017

Bible Bowl and Oratorical: May 21, 2017

View ALL Details for the
2017 **Bible Bowl and Oratorical**
Competitions at:

www.orthodoxyouth.org

For details on the
Creative Arts and how to judge them
please visit:

www.antiochian.org/festivals/cf

For any questions please contact the PLC2017 Committee at
MiamiPLC@AntiochianEvents.com



53rd Biennial Antiochian Orthodox Christian

Archdiocese Convention

Hosted by
Saint George Antiochian Orthodox Cathedral, Coral Gables, Florida
July 23-30, 2017 ♦♦ www.AC2017Miami.org



His Eminence

Metropolitan JOSEPH

All Venerable Hierarchs

The Archdiocese Board of Trustees

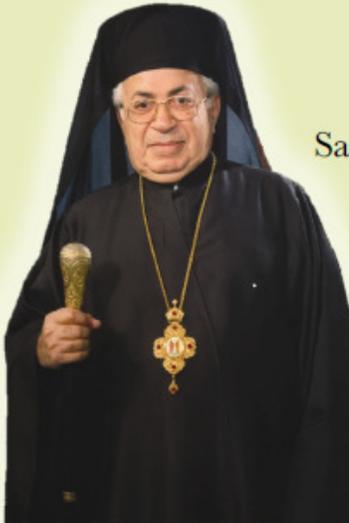
Saint George Cathedral, Coral Gables, FL
Host Parish of the 2017 Convention

honor

His Grace

Bishop ANTOUN

for a Lifetime of Service
and Eight Decades of Love,
Humility and *Sunshine*



The 2017 Convention Committee is dedicating
The Grand Banquet and History Journal
to commemorate the retirement of His Grace Bishop ANTOUN

AC2017Miami.org

320 Palermo Avenue Coral Gables, Florida 33134-6608
Phone (305) 444-6541 Fax (305) 445-6530 Info@AC2017Miami.org AC2017Miami.org